Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **41 (1994)**

Heft 6

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

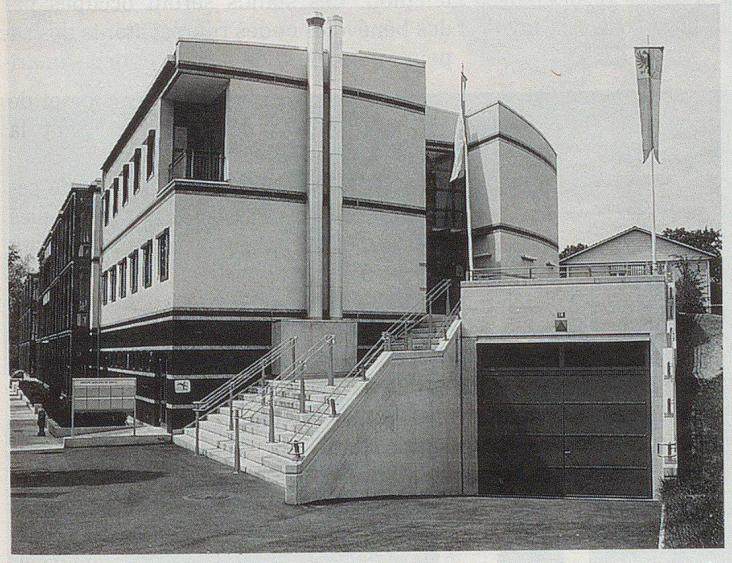
Une construction combinée

Inauguration de Cayla

rm. Présentation à la presse d'une construction de protection civile, sous l'école de Cayla, pour «lancer» deux journées portes ouvertes. Celles-ci seront réservées aux habitants des quartiers de St-Jean, Charmilles et environs.

André Hédiger, conseiller administratif et Jean-Charles Dédo, chef du Service de la PCi de la Ville de Genève.

PHOTOS: RM-INFO, PULLY



L'entrée de la construction de Cayla.

Pour André Hédiger, conseiller administratif de la Ville de Genève, c'était l'occasion de présenter un nouvel ouvrage et de faire le point, avec la presse, sur les actions menées par la PCi à St-Niklaus (Réd.: voir reportage dans ce numéro).
Cet ouvrage combiné est situé dans la zone de St-Jean et compte environ 23 600 habitants. Il abrite un poste de commandement de quartier, un poste sanitaire de 32 lits, ainsi qu'un poste d'attente pour les formations d'intervention. Il permettra d'abriter 138 personnes de la PCi. La surface totale en sous-sol, avoisine les 1100 m².

La construction a débuté en janvier 1991 et s'est terminée en octobre 1993.

Soucis financiers pour l'avenir

Il aura coûté Fr. 1 650 000.–, dont il faut déduire quelque Fr. 750 000.– de subventions fédérales et cantonales. «Mais, précise André Hédiger, la Ville de Genève ne pourra plus poursuivre son plan de construction depuis la décision du Grand Conseil du 28 août 1991, de suspendre la subvention cantonale de 35%, sur les nouvelles constructions.»

Le programme des constructions pourrait en souffrir, voire prendre un peu de retard. Actuellement, 52% des constructions pour les formations ont été réalisées. Sur le front des abris destinés à la population, 90% est construit. Cela signifie que le programme est complet.

Au service de la collectivité

Pour André Hédiger, il est important que ce type d'ouvrage ne reste pas inoccupé, ou qu'il ne serve que lors d'exercices. La Ville doit pouvoir mettre à disposition ces locaux lors de manifestations se déroulant à Genève.
«Beaucoup de groupements sportifs, folkloriques, culturels de toute la Suisse et de l'étranger n'ont pas toujours les moyens de s'offrir l'hôtel, précise Hédiger.»
La construction de Cayla a donc été complétée de quelques aménagements non prévus par les prescriptions fédérales, pour le rendre agréable aux utilisateurs occasionnels. Ces frais supplémentaires ont été pris en charge par la Ville.
A propos, la nuit coûte Fr. 10.– pour la première et Fr. 7.– pour les suivantes. Selon Jean-Charles Dédo, chef local, ce prix couvre les frais de nettoyage. ▲